

TORAO TOMITA (1928– ) is professor of Western history and director of the Institute for American Studies at Rikkyo University (Tokyo). His major publications are a biography of Thomas Jefferson (1961), (co-author) *Amerika-shi kenkyū nyūmon* [An Introduction to American History] (1974, rev. ed. 1983), and *Amerika Indian no rekishi* [A History of the American Indians] (1982). He also translated with an introduction and annotations Ranald MacDonald's account of his Japan adventure (1979).

---

### **This Journal's Policy of Romanizing Japanese Names and Words**

IN THIS journal all the Japanese personal names are written in the order of given name first and family name second. Since many Japanese are internationally known by their names in this order, it was feared that it might cause confusion if Japanese names were written in the family name—given name sequence.

The same Japanese names are sometimes romanized in different ways, according to personal preferences. Personal preferences are honored as far as they are known.

In the case of a personal or geographical name, long vowels ō and ū are romanized simply as o and u. This rule is also applied to the names of publishers. In footnote citations, the publisher's name is given only for books published in Japan.

Japanese institutions, such as Ōkurashō (Ministry of Finance) and Keiō Gijuku Daigaku (Keio University), appear in their English names in the text of the journal. When their Japanese names are romanized in footnote citations, ō and ū are used to indicate long vowels.

The Library of Congress (USA) method is followed as far as practicable in romanizing the titles of books and articles and the names of periodicals.